

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1 Identyfikator produktu

CVT - Olej przekładniowy
Nr. art.: 171767, 171769

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

1.2.1 Istotne zastosowania

Środek smarny

1.2.2 Zastosowania odradzane

Nie są znane.

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Firma Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / NIEMCY
Telefon +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Strona internetowa www.febi.com
E-mail info@febi.com

Dział udzielający informacji

Informacje techniczne info@febi.com

Karta Charakterystyki info@febi.com

1.4 Numer telefonu alarmowego

organ doradczy +49 (0)89-19240 (24h) (tylko w angielskim języku)

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny [ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008]

Brak klasyfikacji.

2.2 Elementy oznakowania

Produkt nie wymaga oznakowania zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr 1272/2008 (CLP).

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia Brak.

Hasło ostrzegawcze Brak.

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia Brak.

Zwroty wskazujące środki ostrożności Brak.

2.3 Inne zagrożenia

Zagrożenia dla zdrowia Działa drażniąco w przypadku częstych kontaktów ze skórą.

Zagrożenia dla środowiska Nie zawiera substancji PBT wzgl. vPvB.
Nie zawiera składników o właściwościach powodujących zaburzenia endokrynologiczne.

Inne zagrożenia Przy obecnym stanie nauki nie stwierdzono dalszych niebezpieczeństw.

SEKCJA 3: Skład / Informacja o składnikach

3.1 Substancje

nie dotyczy

3.2 Mieszaniny

Produkt ten jest mieszaniną.

Objętość [%]	Skład
1 - < 50	Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa) CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Zagrożenie spowodowane aspiracją, kategoria 1: H304
1 - < 10	Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa) CAS: 64742-56-9, EINECS/ELINCS: 265-159-2, EU-INDEX: 649-469-00-9, Reg-No.: 01-2119480132-48-XXXX GHS/CLP: Zagrożenie spowodowane aspiracją, kategoria 1: H304
1 - < 10	Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa) [< 3 % ekstraktu DMSO (dimetylosulfotlenku)] CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Zagrożenie spowodowane aspiracją, kategoria 1: H304
1 - < 10	Oleje smarowe (ropa naftowa), hydrowodowane węglowodory C20-50, obojętny olej bazowy CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Zagrożenie spowodowane aspiracją, kategoria 1: H304
0,1 - <1	Metylo-1H-benzotriazol CAS: 29385-43-1, EINECS/ELINCS: 249-596-6, Reg-No.: 01-2119979081-35-XXXX GHS/CLP: Toksyczność ostra, kategoria 4: H302 - Działanie szkodliwe na rozrodczość, kategoria 2: H361d - Niebezpieczne dla środowiska wodnego – zagrożenie przewlekłe, kategoria 2: H411

Komentarz do części składowych

Pełne brzmienie zwrotów H i zwrotów R: zob. SEKCJA 16.
< 3 % ekstraktu DMSO (IP 346; oleje mineralne)

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Informacje ogólne

Usunąć zanieczyszczoną lub nasiąkniętą odzież.

Po przedostaniu się do dróg oddechowych

Zapewnić dopływ świeżego powietrza.
W razie wystąpienia jakichkolwiek objawów należy zgłosić się do lekarza.

Kontakt ze skórą

W przypadku kontaktu ze skórą, przemyć wodą i mydłem.
W przypadku, gdy podrażnienie skóry nie ustępuje należy skonsultować się z lekarzem.

Kontakt z oczami

Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

Po połknięciu

Natychmiast szukać pomocy lekarskiej.
Nie wywoływać wymiotów.
Przepłukać usta wodą i podać dużą ilość wody do picia.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnej informacji.

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

W przypadku połknięcia lub wymiotów istnieje ryzyko przedostania się produktu do płuc.
Leczenie objawowe.
Kartę charakterystyki substancji przekazać lekarzowi.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

piana, proszek gaśniczy, rozproszony prąd wody, dwutlenek węgla

Niedozwolone środki gaśnicze

Zwarty strumień wody.

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Nie palne węglowodory.
Ryzyko powstania toksycznych produktów rozkładu termicznego.
tlenek węgla (CO)
Tlenki azotu (NOx).

5.3 Informacje dla straży pożarnej

Nosić półmaski chroniące układ oddechowy.

Pozostałości po pożarze i zanieczyszczona woda używana do gaszenia ognia, muszą być usunięte zgodnie z przepisami.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Istnieje wysokie ryzyko poślizgnięcia się spowodowane wyciekami/przelaniem się produktu.
Tworzy z wodą śliskie powierzchnie.

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Zapobiegać rozprzestrzenianiu się na wolnej przestrzeni (np. przez zastosowanie obudowy lub bariery olejowej).

Nie wypuszczać do ścieków/wód powierzchniowych/gruntowych.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zbierać ze środkiem pochłaniającym (ogólnie stosowane środki wiążące).

Zebrany materiał zutylizować zgodnie z przepisami.

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Patrz SEKCJA 8+13

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Podczas zastosowania zgodnego z instrukcją obsługi dodatkowe metody i środki ochronne nie są konieczne.

Produkt jest palny.

Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu.

Stosować krem ochronny dla skóry.

Myć ręce przed przerwami w pracy i po zakończeniu pracy.

Zanieczyszczoną odzież ochronną nie wносить poza miejsce pracy.

Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

Nie nosić ścierek nasączonych produktem w kieszeniach spodni.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać tylko w oryginalnym opakowaniu.

Nie dopuszczać do przedostania się do ziemi, do wód lub kanału ściekowego.

Nie przechowywać razem z żywnością i paszą dla zwierząt.

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Patrz sekcja 1.2

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Składniki o wartościach granicznych, nad którymi konieczny jest dozór w miejscu pracy (PL)

Skład
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydrowodowane węglowodory C20-50, obojętny olej bazowy
CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
NDS (najwyższe dopuszczalne stężenie): 5 mg/m ³ , Germany
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa) [< 3 % ekstraktu DMSO (dimetylosulfotlenku)]
CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
NDS (najwyższe dopuszczalne stężenie): 5 mg/m ³ , olej mineralny, mgła
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa)
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
NDS (najwyższe dopuszczalne stężenie): 5 mg/m ³ , mgła olejowa

Składniki o wartościach granicznych, nad którymi konieczny jest dozór w miejscu pracy EU (2004/37/EG)

nie dotyczy

DNEL

Skład
Metylo-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
Przemysłowy, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 21.2 mg/m ³
Przemysłowy, skórny, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 300 µg/kg bw/day
Odbiorca, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 350 µg/m ³
Odbiorca, skórny, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 10 µg/kg bw/day
Odbiorca, ustny, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 10 µg/kg bw/day
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa) [< 3 % ekstraktu DMSO (dimetylosulfotlenku)], CAS: 64742-54-7
Przemysłowy, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 2.73 mg/m ³
Przemysłowy, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie miejscowe, 5.58 mg/m ³
Przemysłowy, skórny, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 970 µg/kg bw/day
Odbiorca, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie miejscowe, 1.19 mg/m ³
Odbiorca, ustny, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 740 µg/kg bw/day
Destylaty lekkie parafinowe, z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
Przemysłowy, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 2.73 mg/m ³
Przemysłowy, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie miejscowe, 5.58 mg/m ³
Przemysłowy, skórny, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 0.97 mg/kg bw/day
Odbiorca, ustny, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 0.74 mg/kg bw/day
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
Przemysłowy, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 2.73 mg/m ³
Przemysłowy, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie miejscowe, 5.58 mg/m ³
Przemysłowy, skórny, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 0.97 mg/kg bw/day
Odbiorca, ustny, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 0.74 mg/kg bw/day
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydrowodowane węglowodory C20-50, obojętny olej bazowy, CAS: 72623-87-1
Przemysłowy, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 2.73 mg/m ³
Przemysłowy, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie miejscowe, 5.58 mg/m ³
Przemysłowy, skórny, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 970 µg/kg bw/day
Odbiorca, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie miejscowe, 1.19 mg/m ³
Odbiorca, wdychowy, Toksyczność przedłużona - działanie ogólnoustrojowe, 740 µg/kg bw/day

PNEC

Skład
Metylo-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
środkowodnych, 8 µg/L
Woda (morska), 20 µg/L



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data druku 22.01.2025, Aktualizacja 22.01.2025

Wersja 14.0. Zastępuje wersję: 13.0

Strona 5 / 17

STP (oczyszczalnia ścieków), 39.4 mg/L
Osad (słodkowodnych), 117 µg/kg sediment dw
Osad (woda morska), 292 µg/kg sediment dw
gleba, 18.7 µg/kg soil dw
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa) [< 3 % ekstraktu DMSO (dimetylosulfotlenku)], CAS: 64742-54-7
ustny (jedzenie), 9,33 mg/kg
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
ustny (jedzenie), 9,33 mg/kg food
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
ustny (jedzenie), 9,33 mg/kg food
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydrowarowane węglowodory C20-50, obojętny olej bazowy, CAS: 72623-87-1
ustny (jedzenie), 9.33 mg/kg food

8.2 Kontrola narażenia

Dodatkowe wskazówki dotyczące planowania urządzeń technicznych	Zapewnić wystarczającą wentylację nawiewną i wyciągową na stanowisku pracy. Należy przestrzegać ogólnej wartości granicznej mgły olejowej. Metody pomiaru stosowane przy wykonywaniu pomiarów na stanowisku pracy muszą spełniać wymagania wydajnościowe normy DIN EN 482. Zalecenia podane są przykładowo w wykazie substancji niebezpiecznych niemieckiego Instytutu Bezpieczeństwa i Higieny Pracy (IFA).
Ochrona oczu	W przypadku ryzyka rozprysków: okulary ochronne (EN 166:2001)
Ochrona rąk	Podane informacje są zaleceniami. W celu uzyskania dalszych danych prosimy o kontakt z producentem rękawiczek. > 0,4 mm; kauczuk nitrilowy, >120 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm; Neopren, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
Ochrona skóry	lekka odzież ochronna
Inne	Należy właściwie dobrać odzież ochronną do miejsca pracy, zależnie od stężenia i ilości substancji niebezpiecznych. Odporność odzieży ochronnej na chemikalia powinna być stwierdzona przez odpowiedniego dostawcę. Unikać kontaktu z oczami i skórą.
Ochrona dróg oddechowych	Nie jest wymagane w normalnych warunkach.
Zagrożenia termiczne	Brak dostępnej informacji.
Ograniczenie i kontrola przedostawania się do środowiska naturalnego	Zapewnij zgodność z mającymi zastosowanie regulacjami prawnymi dotyczącymi ochrony powietrza, wody i gleby.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia	ciecz
Wygląd	ciecz
Kolor	kolor bursztynowy
Zapach	charakterystyczny
Próg zapachu	nie dotyczy
pH	nie dotyczy
pH [1%]	nie dotyczy
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia [°C]	Brak dostępnej informacji.
Temperatura zapłonu [°C]	208
Palność	tak
Dolna granica wybuchowości	Brak dostępnej informacji.
Górna granica wybuchowości	Brak dostępnej informacji.
Właściwości utleniające	brak
Prężność par [kPa]	Brak dostępnej informacji.
Względna [g/cm³]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Gęstość względna	nieoznaczony
Gęstość nasypowa [kg/m³]	nie dotyczy
Rozpuszczalność w wodzie	nie daje się mieszać
Rozpuszczalność inne rozpuszczalniki	Brak dostępnej informacji.
Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log)	Brak dostępnej informacji.
Lepkość kinematyczna	34 mm²/s (DIN 51562)(40°C)
Względna gęstość pary	Brak dostępnej informacji.
Temperatura topnienia/krzepnięcia [°C]	Brak dostępnej informacji.
Temperatura samozapłonu [°C]	Brak dostępnej informacji.
Temperatura rozkładu [°C]	Brak dostępnej informacji.
Charakterystyka cząsteczek	nie dotyczy

9.2 Inne informacje

Brak.

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność

W przypadku zastosowania zgodnego z przeznaczeniem nie są znane.

10.2 Stabilność chemiczna

W normalnych warunkach otoczenia (temperatura pokojowa) stabilny.

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Reaguje z czynnikami utleniającymi.

10.4 Warunki, których należy unikać

Mocne ogrzewanie.

10.5 Materiały niezgodne

utleniacze
Silnie zasadowe związki
silne kwasy

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Nieznane są niebezpieczne produkty rozkładu.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Ostra toksyczność oralna

Skład
Metylo-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, ustne, Szczur, 720 mg/kg (Lit.)
NOAEL, ustne, Szczur, 150 mg/kg bw/day
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa) [< 3 % ekstraktu DMSO (dimetylosulfotlenku)], CAS: 64742-54-7
LD50, ustne, Szczur, 5000 mg/kg bw
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
LD50, ustne, Szczur, >5000 mg/kg bw (OECD 401)
NOAEL, ustne, Szczur, >1000 mg/kg bw (OECD 421)
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
LD50, ustne, Szczur, 5000 mg/kg bw
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydrolizowane węglowodory C20-50, obojętny olej bazowy, CAS: 72623-87-1
LD50, ustne, Szczur, 5000 mg/kg bw

Ostra toksyczność skórna

Produkt
ATE-mix, skórne, 63 257 mg/kg bw

Skład
Metylo-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, skórne, Szczur, > 2000 mg/kg
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa) [< 3 % ekstraktu DMSO (dimetylosulfotlenku)], CAS: 64742-54-7
LD50, skórne, Królik, 2000 - 5000 mg/kg bw
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
LD50, skórne, Królik, >5000 mg/kg bw (OECD 403)
NOAEL, skórne, Szczur, >2000 mg/kg bw (OECD 414)
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
LD50, skórne, Królik, > 2000 - 5000 mg/kg bw
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydrolizowane węglowodory C20-50, obojętny olej bazowy, CAS: 72623-87-1
LD50, skórne, Królik, 2000 - 5000 mg/kg bw

Ostra toksyczność inhalacyjna

Skład
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa) [< 3 % ekstraktu DMSO (dimetylosulfotlenku)], CAS: 64742-54-7
LC50, wdychowe, Szczur, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
LC50, wdychowe, Szczur, >5,53 mg/l air (OECD 403)
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
LC50, wdychowe, Szczur, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydrolizowane węglowodory C20-50, obojętny olej bazowy, CAS: 72623-87-1
LC50, wdychowe, Szczur, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy Na podstawie dostępnych informacji, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Skład
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
Oko, niedrażniący
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data druku 22.01.2025, Aktualizacja 22.01.2025

Wersja 14.0. Zastępuje wersję: 13.0

Strona 9 / 17

Oko, niedrażniący

Działanie żrące/drażniące na skórę Na podstawie dostępnych informacji, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Skład
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
skórne, niedrażniący
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
skórne, niedrażniący

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę Dane toksykologiczne nie są dostępne dla kompletnego produktu.
Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.
Metoda obliczeniowa

Skład
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
skórne, nieuczulający
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
skórne, nieuczulający

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe Na podstawie dostępnych informacji, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Skład
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
wdechowe, nie zaobserwowano szkodliwych skutków działania

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane Na podstawie dostępnych informacji, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Skład
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa) [< 3 % ekstraktu DMSO (dimetylosulfotenu)], CAS: 64742-54-7
NOAEL, skórne, Szczur, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, skórne, Królik, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, wdechowe, Szczur, 980 mg/m ³ air
LOAEL, ustne, Szczur, 125 mg/kg bw/day
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
NOAEC, wdechowe, Szczur, 980 mg/m ³ , nie zaobserwowano szkodliwych skutków działania
LOAEL, ustne, Szczur, 125 mg/kg bw/day, zaobserwowano szkodliwe skutki działania
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
NOAEC, wdechowe, Szczur, 980 mg/m ³ (subacute), nie zaobserwowano szkodliwych skutków działania
LOAEL, skórne, Mysz, 100 mg/kg bw/day (chronic), Zaobserwowane skutki są niewystarczające do klasyfikacji.
LOAEL, ustne, Szczur, 125 mg/kg bw/day, Zaobserwowane skutki są niewystarczające do klasyfikacji.
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydorafinowane węglowodory C20-50, obojętny olej bazowy, CAS: 72623-87-1
NOAEL, skórne, Szczur, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEC, wdechowe, Szczur, 980 mg/m ³ air
LOAEL, ustne, Szczur, 125 mg/kg bw/day

Mutagenność Na podstawie dostępnych informacji, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Skład
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
in vitro, negatywne
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
in vitro, negatywne

Toksyczność w odniesieniu do reprodukcji Na podstawie dostępnych informacji, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Płodność

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data druku 22.01.2025, Aktualizacja 22.01.2025

Wersja 14.0. Zastępuje wersję: 13.0

Strona 10 / 17

Skład
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa) [< 3 % ekstraktu DMSO (dimetylosulfotienku)], CAS: 64742-54-7
NOAEL, ustne, Szczur, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nie zaobserwowano szkodliwych skutków działania
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
NOAEL, ustne, Szczur, 1000 mg/kg bw/day, Badanie in vivo, negatywne
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
NOAEL, ustne, Szczur, 1000 mg/kg bw/d, nie zaobserwowano szkodliwych skutków działania

- Rozwój

Skład
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
NOAEL, ustne, Szczur, 1000 mg/kg bw/day, Badanie in vivo, negatywne

Rakotwórczość

Na podstawie dostępnych informacji, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Zagrożenie spowodowane aspiracją

Na podstawie dostępnych informacji, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Uwagi ogólne

Dane toksykologiczne nie są dostępne dla kompletnego produktu.
Wymienione dane toksykologiczne składników są przeznaczone dla pracowników medycznych i lekarzy, ekspertów w zakresie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia na stanowisku pracy oraz toksykologów.

11.2 Informacje o innych zagrożeniach

11.2.1 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Nie zawiera żadnej odpowiedniej substancji, która spełnia kryteria klasyfikacji.

11.2.2 Inne informacje

Brak.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność

Skład
Metylo-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LC50, (96h), ryba, 55 - 180 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L
EC50, (72h), Algae, 29 - 75 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa) [< 3 % ekstraktu DMSO (dimetylosulfotlenku)], CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), ODCE 202
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, ODCE 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
LL50, (96h), ryba, > 100 mg/l, ODCE 203
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
EL50, (24h), Daphnia magna, >10000 mg/l (OECD 202)
LL50, (96h), Pimephales promelas, >100 mg/l (OECD 203)
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l (OECD 211)
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >100 mg/l (OECD 201)
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
NOELR, (14d), ryba, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), ryba, 100 mg/L
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydorafinowane węglowodory C20-50, obojętny olej bazowy, CAS: 72623-87-1
NOELR, (14d), ryba, 1 g/L
LL50, (4d), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (4d), ryba, 100 mg/L

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Zachowanie w różnych częściach środowiska nieoznaczony

Sposób zachowania się w oczyszczalni ścieków nieoznaczony

Biodegradacja nieoznaczony

Skład
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa) [< 3 % ekstraktu DMSO (dimetylosulfotlenku)], CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, ODCE 301 F, Produkt nie ulega łatwo biodegradacji.
Destylaty lekkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa), CAS: 64742-56-9
(28d), 2 - 4 %, ODCE 301 B, Produkt nie ulega łatwo biodegradacji.
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
(28d), 31 %, ODCE 301 F, Produkt nie ulega łatwo biodegradacji.
Oleje smarowe (ropa naftowa), hydorafinowane węglowodory C20-50, obojętny olej bazowy, CAS: 72623-87-1
(28d), 1 - 4 %, ODCE 301 B, Produkt nie ulega łatwo biodegradacji.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data druku 22.01.2025, Aktualizacja 22.01.2025

Wersja 14.0. Zastępuje wersję: 13.0

Strona 12 / 17

12.3 Zdolność do bioakumulacji

Brak dostępnej informacji.

Skład
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), CAS: 64742-55-8
log Pow, > 3,5

12.4 Mobilność w glebie

Brak dostępnej informacji.

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

W oparciu o wszystkie dostępne informacje nie jest sklasyfikowana jako substancja o właściwościach PBT lub vPvB.

12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Nie zawiera żadnej odpowiedniej substancji, która spełnia kryteria klasyfikacji.

12.7 Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych ekologicznych.

Nie wypuszczać nie skontrolowanych produktów do środowiska.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Resztki produktu muszą być usuwane zgodnie z dyrektywą 2008/98/WE w sprawie odpadów oraz przepisami krajowymi i regionalnymi. Dla tego produktu nie można określić klucza odpadów zgodnie z europejskim katalogiem odpadów (lista odpadów), ponieważ dopiero zamierzone zastosowanie przez konsumenta pozwala na dokonanie przyporządkowania. Na terenie UE numer klucza należy ustalić w porozumieniu z regionalnym przedsiębiorstwem usuwania odpadów.

Produkt

Przestrzegana jest dyrektywa UE 2011/65/UE [(UE) 2015/863] (RoHS) dotycząca ograniczenia stosowania pewnych niebezpiecznych materiałów.
Zastosować się do informacji producenta o możliwości ponownego stosowania.
Utylizacja zgodnie z obowiązującymi przepisami w spalarni śmieci.

Kod substancji odpadowej (zalecany) 130205* mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe niezawierające chlorowców

Nieoczyszczone opakowania

Nieskażone opakowanie można zwrócić do obiegu.
Opakowania, których nie można oczyścić, należy usuwać do odpadów podobnie jak substancję.

Kod substancji odpadowej (zalecany) 150102 opakowania z tworzyw sztucznych
150104 opakowania z metali
150110* opakowania zawierające pozostałości lub zanieczyszczone przez substancje niebezpieczne

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

Transport lądowy wg ADR/RID nie dotyczy

Transport wodny śródlądowy (SDN) nie dotyczy

Transport morski wg IMDG nie dotyczy

Transport lotniczy wg IATA nie dotyczy

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data druku 22.01.2025, Aktualizacja 22.01.2025

Wersja 14.0. Zastępuje wersję: 13.0

Strona 13 / 17

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

Transport lądowy wg ADR/RID	NIE JEST SUBSTANCJĄ NIEBEZPIECZNĄ
Transport wodny śródlądowy (SDN)	NIE JEST SUBSTANCJĄ NIEBEZPIECZNĄ
Transport morski wg IMDG	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Transport lotniczy wg IATA	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

Transport lądowy wg ADR/RID	nie dotyczy
Transport wodny śródlądowy (SDN)	nie dotyczy
Transport morski wg IMDG	nie dotyczy
Transport lotniczy wg IATA	nie dotyczy

14.4 Grupa opakowaniowa

Transport lądowy wg ADR/RID	nie dotyczy
Transport wodny śródlądowy (SDN)	nie dotyczy
Transport morski wg IMDG	nie dotyczy
Transport lotniczy wg IATA	nie dotyczy

14.5 Zagrożenia dla środowiska

Transport lądowy wg ADR/RID	brak
Transport wodny śródlądowy (SDN)	brak
Transport morski wg IMDG	brak
Transport lotniczy wg IATA	brak

14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Odpowiednie zalecenie znajduje się w punktach 6 do 8.

14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

nie dotyczy

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

EEC-PRZEPISY	2008/98/WE (2000/532/WE); 2010/75/EU; 2004/42/WE; (EG) 648/2004; (WE) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((WE) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021, (EU) 2023/707
- Komentarz do części składowych	Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): nie zawiera lub zawiera poniżej 0,1% wyszczególnionych substancji.
- Załącznik XIV (REACH)	Produkt nie zawiera substancji w stężeniu $\geq 0,1\%$ wag., które podlegają wymogowi uzyskania zezwolenia zgodnie z Załącznikiem XIV Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 (REACH)
- Załącznik XVII (REACH)	Produkt zawiera substancje w stężeniu $\geq 0,1\%$ wag., które zgodnie z Załącznikiem XVII Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 (REACH) podlegają następującym ograniczeniom 75 Produkt nie podlega ograniczeniom zgodnie z Załącznikiem XVII Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 (REACH).
TRANSPORT-PRZEPISY	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
PRZEPISY NARODOWE (PL):	1.Ustawa z dnia 25 lutego 2011r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. 2018.143 t.j.); 2.Ustawa o odpadach z dnia 14 grudnia 2012r. (Dz. U. 2018.992 t.j.); 3.Ustawa z dnia 13 czerwca 2013r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz.U. 2019.542 t.j.); 4.Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. 2005.259.2173); 5.Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 26 stycznia 2010r. w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. 2010.16.87); 6.Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. 2014.1800); 7.Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 sierpnia 2012r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. 2012.1031); 8.Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2011.33.166); 9.Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2011r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy Europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957r. (Dz. U. 2011.110.641 t.j.); 10.Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/9 z dnia 5 stycznia 2016r. w sprawie wspólnego przedkładania i udostępniania danych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady –w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), Dz. U. UE. L. 2016.3.41 z dnia 6 stycznia 2016r.; 11.Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Dz. U. UE. L. 2008.353.1 z dnia 31 grudnia 2008r.; 12.Rozporządzenie Komisji (WE) Nr 90/2009 z dnia 10 sierpnia 2009 r. dostosowujące do postępu naukowo-technicznego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, Dz. U. UE. L. 2009.235.1 z dnia 5 września 2009r.; 13. Rozporz'dzenie Komisji (UE) 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) 14.Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy 94/62/WE, Dz. U. UE. L. 2008.312.3 z dnia 22 listopada 2008r.; 15.Dyrektywa 94/62/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych, Dz. U. UE. L. 1994.365.10 z dnia 31 grudnia 1994r.; 16.Ustawa z dnia 20 maja 2010 r. o wyrobach medycznych (Dz. U. 2019.175 t.j.); 17.Ustawa z dnia 13 września 2002 r. o produktach biobójczych (Dz. U. 2018.2231 t.j.); 18.Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 8 sierpnia 2016r. w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących ograniczenia emisji lotnych związków organicznych powstających w wyniku wykorzystania rozpuszczalników organicznych w niektórych farbách i lakierach oraz w preparatach do odnawiania pojazdów (Dz. U. 2016.1353); 19.Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 5 listopada 2009 r. w sprawie szczegółowych wymagań dla wyrobów aerozolowych (Dz. U. 2015.06.22 t.j.); 20.Rozporządzenie (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady 648 /2004/WE z dnia 31 marca 2004r. w sprawie detergentów.
- Przestrzegać ograniczeń w	brak

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data druku 22.01.2025, Aktualizacja 22.01.2025

Wersja 14.0. Zastępuje wersję: 13.0

Strona 15 / 17

zatrudnianiu

- VOC (2010/75/WE)

0 %

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla tego produktu nie została przeprowadzona ocena bezpieczeństwa chemicznego.

SEKCJA 16: Inne informacje

16.1 Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (Rozdział 3)

H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

H361d Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki.

H302 Działa szkodliwie po połknięciu.

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

16.2 Skróty i akronimy:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych transportem drogowym)

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses (Przepisy dotyczące międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych koleją)

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure (Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych drogami wodnymi śródlądowymi)

ATE = acute toxicity estimate (oszacowana toksyczność ostra)

CAS = Chemical Abstracts Service (Największa na świecie chemiczna naukowa baza danych, będąca własnością American Chemical Society (ACS))

CLP = Classification, Labelling and Packaging (Przepis o klasyfikowaniu, etykietowaniu i pakowaniu; Przepis (UE) Nr 1272/2008)

DNEL = Derived No Effect Level (poziom niepowodujący zmian)

EC50 = Median effective concentration (medianę stężenia skutecznego, 50%)

EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Europejski Wykaz Istniejących Substancji o Znaczeniu Komercyjnym)

ELINCS = European List of Notified Chemical Substances (Europejski Wykaz Notyfikowanych Substancji Chemicznych)

EL50 = Median effective loading (mediana efektywnego ładowania)

EmS = Emergency Schedules (Plany awaryjne)

GHS = Globally Harmonized System (System Globalnie Zharmonizowany)

IATA = International Air Transport Association (Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego)

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk (Międzynarodowy kod dla budowy i wyposażania statków do przewozu niebezpiecznych chemikaliów luzem)

IC50 = Inhibition concentration, 50% (Połowa maksymalnego stężenia inhibitującego)

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods (Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych)

IUCLID = International Uniform Chemical Information Database (międzynarodowa baza danych)

IVIS = In vitro irritation score

LC0 = Lethal concentration, 0% (stężenie śmiertelne)

LC50 = Lethal concentration, 50% (Stężenie substancji toksycznej powodujące śmierć 50% grupy populacji organizmów testowych)

LD50 = Median lethal dose (Dawka potrzebna do spowodowania śmierci 50% populacji testowej (średnia dawka śmiertelna))

LL50 = Median lethal loading (mediana śmiertelnego obciążenia)

LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level (najniższy obserwowany poziom działania szkodliwego)

LQ = Limited Quantities (ograniczone ilości)

MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships (Międzynarodowa Konwencja na rzecz Zapobiegania Zanieczyszczeniu przez Statki)

NOAEL = No Observed Adverse Effect Level (poziom bez obserwowanego działania szkodliwego)

NOEC = No Observed Effect Concentration (najwyższe stężenie bez obserwowanego działania szkodliwego)

PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance (Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna)

PNEC = Predicted No-Effect Concentration (przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisko)

REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Przepis (UE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczący rejestracji, oceny, autoryzacji i ograniczenia chemikaliów)

STP = Sewage Treatment Plant (oczyszczalnia ścieków)

VOC = Volatile Organic Compounds (lotne związki organiczne (LZO))

vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative (Bardzo trwałe i wykazujące dużą zdolność do bioakumulacji)

16.3 Inne informacje

Procedura klasyfikacji

Zmiana

2.2, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 11.2, 12.1, 12.6, 15.1, 16.1, 16.3



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data druku 22.01.2025, Aktualizacja 22.01.2025

Wersja 14.0. Zastępuje wersję: 13.0

Strona 17 / 17